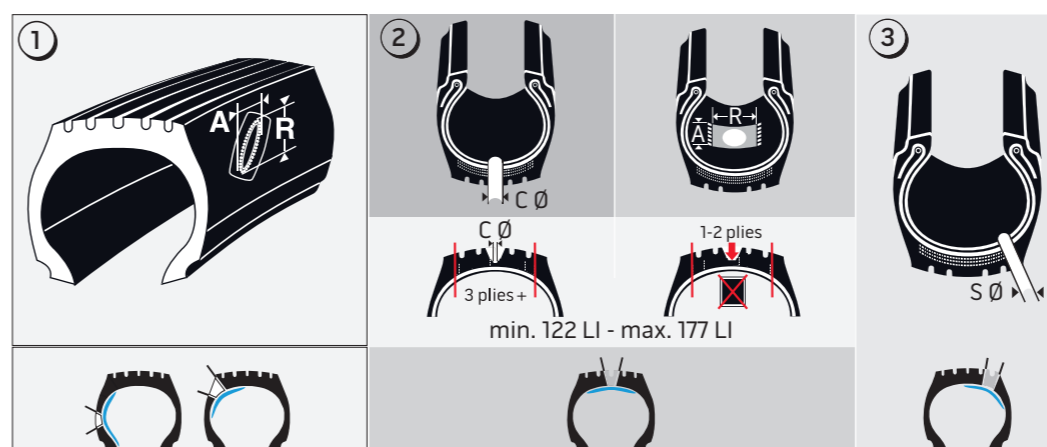
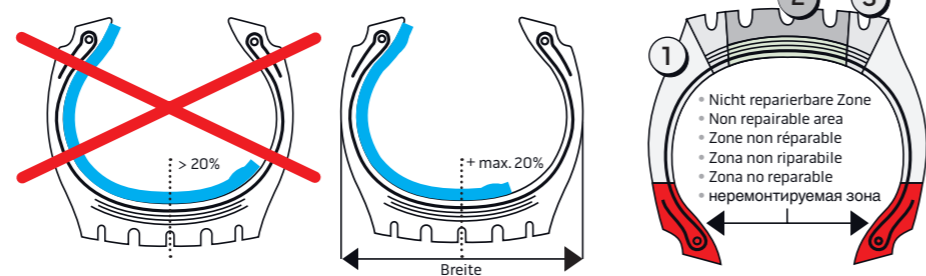
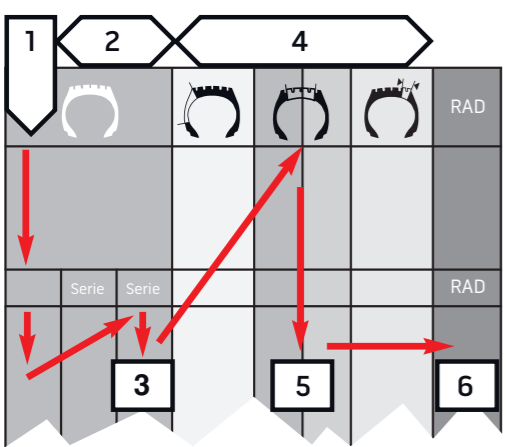


Speedindex	Seitenwand		Lauffläche			Schulter	RAD
	A	R	CØ	A	R	SØ	
- Q	10	15	10	10	10	8	110
	20	30	20	20	20	8	115
	20	35	20	20	20	8	116
	6	12	8	8	8	6	110
	15	30	12	12	12	6	115
	6	6	6	6	6	3	110
	10	10	10	10	10	6	115
- T	3	3	6	6	6	3	110
	—	—	8	8	8	—	115
	—	—	3	3	3	—	110
	—	—	6	6	6	—	115
	—	—	10	10	10	—	116
	8	8	12	12	12	3	116
	15	30	15	15	15	8	120
- H	6	6	10	10	10	—	115
	15	20	12	12	12	3	120

min - 122 LI	Serie 100-90	Serie 85-80	Serie 75-70	Serie 65-60	Serie 55-45	Seitenwand		Lauffläche			Schulter	RAD
	A	R	CØ	A	R	SØ	A	R	SØ			
8.00 - 7.50	7 R - 8,5 R	205 / - 235 /	245 / - 265 /	-	10	15	15	15	20	8	120	
					15	60	15	15	25	10	122	
					20	35	—	—	—	—	124	
					4	80	—	—	—	—	124	
					8	60	—	—	—	—	126	
					10	80	25	25	40	15	140	
					25	60	—	—	—	—	115	
8.25 - 10.00	9 R - 10 R	245 / - 265 /	275 / - 315 /	-	6	10	12	12	20	8	120	
					4	80	—	—	—	—	124	
					8	60	—	—	—	—	126	
					4	120	—	—	—	—	126	
					8	60	20	20	40	15	140	
					10	80	30	30	50	20	142	
					20	60	—	—	—	—	144	
11.00 - 13.00	11 R - 13 R	275 / - 375 /	325 / - 385 /	355 / - 385 /	10	110	40	40	70	25	144	
					25	80	—	—	—	—	115	
					20	135	20	20	35	—	125	
					40	80	40	40	60	—	135	
					—	—	10	10	12	—	115	
					—	—	20	20	35	—	125	
					—	—	40	40	60	—	135	
14.00 - 16.00	15 R - 24 R	445 / - 605 /	395 / - 525 /	425 / - 495 /	6	6	12	12	20	6	120	
					4	120	—	—	—	—	126	
					12	60	—	—	—	—	126	
					4	140	—	—	—	—	128	
					8	80	20	20	30	10	140	
					10	60	15	15	25	10	140	
					20	100	25	25	50	20	142	
375 / - 445 /	15.5 -	395 / - 475 /	445 / - 605 /	395 / - 525 /	425 / - 495 /	10	100	30	30	50	25	144
						20	60	40	40	70	30	146
						20	130	40	40	70	30	146
						30	60	—	—	—	—	135
						30	140	40	40	70	30	146
						45	100	40	40	70	30	146
						—	—	35	35	50	—	135



Dies ist eine international gültige Reparaturtabelle für die Anwendung von REMA TIP TOP Reparaturmaterialien und -systemen. Die angegebenen Schadensgrößen werden basierend auf Erkenntnissen der Praxis, Prüfstandskontrollen und -tests in Erfahrungsrichtwerten unter Anwendung der REMA TIP TOP Reparaturverfahren festgelegt. Generelle Instandsetzungsmöglichkeiten des Reifens stets überprüfen! Gesamten Reifen auf weitere, verdeckte Schäden untersuchen. Die angegebenen maximalen Abmessungen dürfen nach erfolgter, sachgerechter Bearbeitung des Schadens nicht überschritten werden! Eventuelle länderspezifische Vorschriften oder Empfehlungen zur Reifenreparatur sind in dieser Tabelle nicht berücksichtigt! Die Schadentabelle verbindet den Anwender nicht, sowohl unter Beachtung dieser Vorschriften als auch abgestimmt auf örtliche Straßen-, Belastungs- und Einsatzbedingungen von der Beurteilung, ob die angegebenen Schadensgrößen anzupassen sind. Für den Reparaturablauf die entsprechenden Einbau- und Verarbeitungsanleitungen beachten!

This is an internationally valid repair chart for the use of REMA TIP TOP repair materials and systems. The figures referring to injury sizes have been determined on the basis of practical experience, bench checks and tests carried out with REMA TIP TOP repair systems. Always make a general check to ensure that the tyre can be repaired. Examine the complete tyre for further hidden damage. The maximum limits for the repairable injuries indicated refer to correctly prepared injuries. These maximum limits must not be exceeded. Regulations or recommendations regarding tyre repair that exist in individual countries have not been taken into consideration in this chart. When referring to this repair chart, the user is obliged to assess whether the injury sizes indicated have to be adjusted, by taking into account these regulations, together with local road, load, and operating conditions. Follow the corresponding fitting and processing instructions when carrying out repairs.

Ce tableau de réparation concernant l'utilisation des produits et systèmes de réparation REMA TIP TOP est conforme aux spécifications internationales. Les tailles de dommages indiquées ont été déterminées sur la base d'expérimentations pratiques, de contrôles et d'essais d'endurance réalisés sur banc avec utilisation des systèmes de réparation REMA TIP TOP. Examiner le pneu avant toute opération afin de détecter toutes les blessures de la carcasse et voir si son état justifie des réparations. Les tailles maximum de dommages indiqués se réfèrent à des blessures qui ont été débarrassées correctement. Ne pas réparer les blessures qui dépassent les tailles maximum de dommages indiqués dans le tableau de réparation. Ce tableau ne tient pas compte des recommandations et des réglementations relatives à la réparation des pneus en vigueur dans les différents pays. Le réparateur devra décider s'il convient de modifier les tailles de dommages indiqués, en fonction des réglementations et des conditions locales (c'est à dire l'état des routes, l'utilisation des pneus et les sollicitations auxquelles les pneus sont soumis dans son pays). Pour la réparation, observer les instructions de montage et d'application correspondantes!

La presente tabella riparazioni riguarda l'impiego di materiali o sistemi di riparazione REMA TIP TOP ed ha validità su scala mondiale. Le entità dei danni indicate sono definite sotto forma di valori indicativi ricavati dall'esperienza pratica e da controlli e test effettuati sul banco-prova sotto l'applicazione dei sistemi di riparazione REMA TIP TOP. Verificare sempre l'eventuale possibilità del riparare il pneumatico. Controllare l'intero pneumatico al fine di individuare anche possibili danni nascosti. A lavorazione del danno ultimata, le misure massime indicate non devono venir superate. La presente tabella non tiene conto di eventuali norme o raccomandazioni riguardanti la riparazione dei pneumatici, valide in singoli Paesi. La tabella danni non esonera l'utilizzatore dalla valutazione circa la necessità o meno di adeguare i valori di sicurezza indicati, sia nel rispetto delle presenti norme che delle locali condizioni delle strade, del grado di sollecitazione e di impiego del materiale. Nel processo di riparazione tener conto delle relative istruzioni di montaggio e lavorazione.

Esta es una tabla de reparación de vigencia internacional para la aplicación de materiales y sistemas de reparación REMA TIP TOP. Las dimensiones de los daños se fijan en valores empíricos basados en experiencias prácticas y en comprobaciones y controles efectuados en bancos de pruebas utilizando exclusivamente los sistemas de reparación REMA TIP TOP. Verificar siempre si el estado general del neumático permite su reparación! Examen todo el neumático a fin de detectar otros posibles daños ocultos! Finalizada la preparación de las roturas por un experto, las dimensiones del daño no deben exceder las medidas máximas indicadas en la tabla. En esta tabla no se consideran eventuales normas ni recomendaciones impuestas en los distintos países respecto a la reparación de neumáticos. El usuario deberá evaluar si es necesario ajustar los valores de seguridad indicados, teniendo en cuenta tanto las normas y limitaciones como las condiciones locales de las carreteras, de carga y operación. Observen las correspondientes instrucciones de trabajo y aplicación!

Эта таблица повреждений предназначена для применения ремонтных материалов и систем REMA TIP TOP и действительна для всех стран. Приведенные в таблице размеры повреждений даны в виде ориентировочных величин, полученных при использовании ремонтных систем REMA TIP TOP и основанных на практическом опыте и результатах стандартных испытаний и тестов. Всегда проверяйте шину на возможность и целесообразность ремонта! Обследуйте шину на возможное наличие скрытых повреждений. Приведенные в таблице максимальные размеры повреждений представляют собой предельные размеры, превышение которых после проведения соответствующей механической обработки не допускается. В этой таблице не учтены возможные предписания и рекомендации по ремонту автомобильных шин, принятые в отдельных странах. Таблица повреждений не освобождает пользователя от обязанности проведения собственной оценки необходимости корректировки указанных размеров, с учетом как вышеупомянутых предписаний, так и местных дорожных условий, характера нагрузки и условий эксплуатации шин. В ходе ремонта соблюдайте соответствующие инструкции по обработке и применению ремонтных материалов.

© 2014 Alle Rechte vorbehalten, auch die der fototechnischen Wiedergabe und der Speicherung auf elektronischen Medien. Die gewerbliche Nutzung dieser Reparaturtabelle, auch in Auszügen, ist nicht zulässig.

© 2014 All rights reserved. This also means that this chart or part of it must not be stored in any electronic media nor reproduced by means of photo-technical processes. It is not allowed to use this repair chart or parts of it for commercial purposes.

Droits de reproduction © 2014 Tous droits d'auteurs sur le présent tableau de réparation sont réservés, y compris ceux de mémorisation dans les média électroniques et de reproduction par des systèmes phototechniques. Toute utilisation commerciale de ce tableau de réparation et de ses parties est interdite.

© 2014 Tutti i diritti riservati, compresa la riproduzione fotografica e supporti elettronici. Non è consentito l'impiego, anche parziale, a scopo pubblicitario, della presente tabella danni.

© 2014 Quedan reservados todos los derechos de autor, incluyendo los de reproducción fototécnica y procesamiento de datos electrónicos. Está prohibido el uso comercial, total o parcial, de esta tabla de reparación.

© 2014 Фирма сохраняет за собой все права, в том числе на фототехническое воспроизведение и запись на электронные носители. Использование данной таблицы или ее фрагментов в целях получения доходов не разрешается.

AS

Serie 100-90	Serie 85-80	Serie 75-70	Serie 65-60	Serie 55-45	Seitenwand		Lauffläche			Schulter	RAD
					A	R	CØ	A	R		
6.5-12.4 9-11 180/-290/	265/-320/	260/-360/	275/-340/	-	-	-	12	12	12	-	115
					20	20	20	20	30	10	120
					20	55	20	20	40	10	124
					50	70	40	40	60	25	180
					70	50	60	60	75	45	182
					60	100	60	60	75	45	182
					100	75	75	75	90	55	184
					60	125	75	75	90	55	184
					100	80	75	75	90	55	184
					40	60	30	30	50	20	180
13.6-18.4 12-15 300/-400/	335/-420/	375/-520/	420/-560/	600/-650/	-	-	10	10	10	-	115
					15	25	15	15	15	10	120
					15	60	15	15	30	10	124
					40	60	30	30	50	20	180
					60	40	30	30	50	20	180
					60	100	60	60	70	40	182
					85	70	80	80	100	50	184
					75	125	80	80	100	50	184
					100	75	100	100	140	75	186
					90	140	100	100	140	75	186
20.8-30.5 420/-500/	460/-650/	540/-800/	580/-900/	700/-1050/	10	20	10	10	10	10	120
					12	50	10	10	20	10	124
					25	60	25	25	40	10	180
					40	100	40	40	60	30	182
					60	125	70	70	90	40	184
					85	75	85	85	120	60	186
					85	120	85	85	120	60	186
					120	80	100	100	175	70	188
					90	180	100	100	175	70	188
					125	125	125	125	150	-	190

OTR/EM

Serie 100-90	Serie 80-75	Serie 70	Serie 65	Seitenwand		Lauffläche			Schulter	RAD
				A	R	CØ	A	R		
7.50 R 15	10.5 R 20	16/70 R 20	16.5 R 20	10	10	12	12	15	-	120
8.25 R 15	16.5 R 20	16/70 R 10	16.5 R 20	10	60	15	15	30	10	140
10.00 R 20	400/80 R 15	16/70 R 24	16.5 R 20	20	50	25	25	50	20	142
11 L R 16	275/80 R 20	16/70 R 24	16.5 R 20	10	90	25	25	50	20	142
10 R 16.5	335/80 R 20	365/70 R 18	16.5 R 20	20	70	35	35	70	25	144
18 R 22.5	335/80 R 18	405/70 R 18	16.5 R 20	20	120	35	35	70	25	144
9.00 R 20	340/80 R 18	400/70 R 20	16.5 R 20	30	100	50	50	100	30	146
16.00 R 20	470/80 R 18	405/70 R 20	16.5 R 20	40	150	50	50	100	30	146
425/95 R 20	11/80 R 20	405/70 R 24	16.5 R 20	60	120	50	50	100	30	146
24 R 21	13/80 R 20	440/70 R 24	16.5 R 20	-	-	20	20	40	-	125
14.00 R 21	375/75 R 20	460/70 R 24	16.5 R 20	-	-	40	40	60	-	135
11.00 R 21	365/80 R 20	540/70 R 24	16.5 R 20	-	-	40	40	60	-	135
495/90 R 21	425/75 R 20		16.5 R 20	-	-	40	40	60	-	135
385/95 R 24	17/80 R 24		16.5 R 20	-	-	10	10	10	-	120
12.00 R 24	15.5 R 25		16.5 R 20	20	100	30	30	60	25	144
13.00 R 24	17.5 R 25		16.5 R 20	40	80	30	30	60	25	144
14.00 R 24	17.5 LR 24		16.5 R 20	30	150	45	45	90	30	146
15.00 R 24	19.5 R 24		16.5 R 20	60	100	60	60	120	35	150
20 R 24	20.5 R 25		16.5 R 20	40	250	60	60	120	35	150
13.00 R 25	26.5 R 25	555/70 R 25	16.5 R 20	60	180	60	60	120	35	150
14.00 R 25	395/80 R 25	555/70 R 24	16.5 R 20	70	300	100	100	180	55	152
16.00 R 24	29.5 R 25	625/70 R 25	16.5 R 20	100	200	100	100	180	55	152
16.00 R 25	440/80 R 24	705/70 R 25	16.5 R 20	80	350	80	80	150	55	152
18.00 R 25	440/80 R 28	755/70 R 25	16.5 R 20	110	250	130	130	210	60	156
21.00 R 25	480/80 R 26		16.5 R 20	110	250	130	130	210	60	156
385/95 R 25	445/80 R 25		16.5 R 20	-	-	40	40	70	-	135
445/95 R 25	525/80 R 25		16.5 R 20	-	-	70	70	110	-	155
480/95 R 25	570/80 R 24		16.5 R 20	-	-	70	70	110	-	155
505/95 R 25	585/80 R 24		16.5 R 20	-	-	100	100	150	-	165
	605/80 R 25		16.5 R 20	-	-	100	100	150	-	165
	685/80 R 25		16.5 R 20	-	-	100	100	150	-	165
33.25 R 29	26.5 R 29		16.5 R 20	-	-	8	8	8	-	120
18.00 R 33	29.5 R 29		16.5 R 20	20	80	25	25	50	20	144
21.00 R 33	33.5 R 33		16.5 R 20	30	150	40	40	80	35	146
21.90 R 33	37.5 R 33		16.5 R 20	60	100	40	40	80	35	146
21.00 R 35	29.5 R 35		16.5 R 20	60	250	55	55	110	35	150
24.00 R 35	37.5 R 35		16.5 R 20	60	180	55	55	110	35	150
33.25 R 35	37.5 R 39		16.5 R 20	60	300	80	80	140	55	152
37.25 R 35	40.5/75 R 39		16.5 R 20	140	300	140	140	280	70	162
			16.5 R 20	150	250	150	150	220	80	168
			16.5 R 20	-	-	35	35	60	-	135
			16.5 R 20	-	-	65	65	100	-	155
			16.5 R 20	-	-	90	90	140	-	165
			16.5 R 20	-	-	120	120	170	-	175
			16.5 R 20	-	-	300	150	220	-	185
24.00 R 49	31/80 R 49		16.5 R 20	10	60	20	20	40	15	144
27.00 R 49	44/80 R 57		16.5 R 20	30	50	35	35	70	30	146
30.00 R 51	50/80 R 57		16.5 R 20	50	100	50	50	100	35	150
33.00 R 51	55/80 R 57		16.5 R 20	50	250	70	70	120	55	152
36.00 R 51	53/80 R 63		16.5 R 20	70	150	70	70	120	55	152
39/90 R 53	55/80 R 63		16.5 R 20	50	300	110	110	170	60	156
27 R 56.5	59/80 R 63		16.5 R 20	100	200	120	120	220	65	160
546/90 R 57	53.5 R 57		16.5 R 20	80	400	120	120	220	65	160
37.00 R 57	55.5/80 R 57		16.5 R 20	120	300	130	130	260	70	162
40.00 R 57	52/85 R 57		16.5 R 20	80	480	130	130	260	70	162
42/90 R 57	58/85 R 57		16.5 R 20	120	350	140	140	200	80	168
45 R 57	60/80 R 57		16.5 R 20	130	250	140	140	200	80	168
46/90 R 57	56/80 R 63		16.5 R 20	140	200	-	-	60	60	90
50/90 R 57			16.5 R 20	-	-	80	80	120	-	165
			16.5 R 20	-	-	110	110	150	-	175
			16.5 R 20	-	-	300	150	220	-	185

Industrie

Serie 100-90	Serie 85-80	Serie 75-70	Serie 65-60	Serie 55-45	Seitenwand		Lauffläche			Schulter	RAD
					A	R	CØ	A	R		
5.00-7.00	150/-200/				-	-	6	6	6	-	115
					10	10	10	10	10	6	120
					10	50	10	10	20	6	122
					15	30	10	10	20	6	122
					-	-	3	3	3	-	115
					8	10	10	10	10	6	120
					8	30	10	10	15	6	122
					18	70	18	18	30	10	140
					15	50	18	18	30	10	140
					18	70	25	25	35	12	142
7.50-10.00	225/-315/	250/-355/			10	10	10	10	10	10	120
					10	50	10	10	20	6	122
					15	30	10	10	20	6	122
					-	-	3	3	3	-	115
					8	10	10	10	10	6	120
					8	30	10	10	15	6	122
					18	70	18	18	30	10	140
					15	50	18	18	30	10	140
					18	70	25	25	35	12	142
					25	50	25	25	35	12	142
24.00 R 49	31/80 R 49		16.5 R 20	10	60	20	20	40	15	144	
27.00 R 49	44/80 R 57		16.5 R 20	30	50	35	35	70	30	146	
30.00 R 51	50/80 R 57		16.5 R 20	50	100	50	50	100	35	150	
33.00 R 51	55/80 R 57		16.5 R 20	50	250	70	70	120	55	152	
36.00 R 51	53/80 R 63		16.5 R 20	70	150	70	70	120	55	152	
39/90 R 53	55/80 R 63		16.5 R 20	50	300	110	110	170	60	156	
27 R 56.5	59/80 R 63		16.5 R 20	100	200	120	120	220	65	160	
546/90 R 57	53.5 R 57		16.5 R 20	80	400	120	120</				